



17271

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173308 / 04.01.2019
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020809 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.028,400 KG Net weight 945,600 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445335 Output Shaft 1 Customer article number: 2506445335Position22	480 PC	945,600 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	3 PC	23 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	24 PC	53 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	3 PC	8 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

180212676
5008882074

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02.01.19

Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:229438

04.01.2019-10:45

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 12.974

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	Uom	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173304	2501523435	135	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cp1	5500040693
07.01.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	135	TBA-500086	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
	P: 9 -		X	0	TBA-500078	
7173305	2501524135	624	PC	S/	Speed Gear 4th cp1	5500041310
07.01.2019	2501524135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	312	TBA-500086	
	P: 24 -		X	0	TBA-500079	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	
7173306	2506443735	910	PC	S/	Input Shaft Inner	5500039990
09.01.2019	2506443735				GETRAG Sonstige	
010	P: 13 -		X	70	TBA-500086	
	P: 91 -		X	0	TBA-500083	
	P: 13 -		X	0	TBA-500085	
7173307	2506444335	72	PC	S/	Input Shaft Outer	5500039990
09.01.2019	2506444335				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -		X	72	TBA-500086	
	P: 6 -		X	0	TBA-500084	
	P: 1 -		X	0	TBA-500085	
7173308	2506445335	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500039990
09.01.2019	2506445335				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -		X	160	TBA-500086	
	P: 3 -		X	0	TBA-500085	
	P: 24 -		X	0	TBA-500082	
7173309	2506526135	140	PC	S/	Input Shaft inner	5500040701
09.01.2019	2506526135				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -		X	70	TBA-500086	
	P: 14 -		X	0	TBA-500083	
	P: 2 -		X	0	TBA-500085	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

07 GEN 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229438		(2) Lieferanten-Nr. 0000008003 (3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 16.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.			
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) (22) Inhalt SF	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173297	0007		2501440035	196	1.735
7173298	0007		2501440735	196	1.469
7173299	0002		2501441635	58	398
7173300	0001		2501442035	29	197
7173301	0003		2501442400	84	423
7173302	0003		2501443050	91	778
7173303	0001		2501443135	29	194
7173304	0001		2501523435	28	217
(25) Summe: 0059		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1663	(28) 12.972
(29) Gefahrgut-Klassifikation (31) Frankatur Frei Frachtführ		(30) Gefahrgut-Bezeichnung (32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR (34) Versender-Nachnahme EUR	
(35) Anlagen		(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code KUEHNE+NAGEL S.r.l. (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. 07 GEN 2019 Firmenstempel/Unterschrift Micevuto con riserva di (43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebenommen. Datum Uhrzeit Unterschrift (44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
		Warenempfänger			

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173305	0002			2501524135	68	696
7173306	0013			2506443735	358	1.986
7173307	0001			2506444335	29	138
7173308	0003			2506445335	83	1.028
7173309	0002			2506526135	55	316
7173310	0006			2506527135	166	1.547
7173311	0007			2506527035	193	1.850

JEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

07 GEN 2019

[Signature]
"Ricevuto e conservato"
"verifica su qualità e quantità"

Les parties encadrées de lignes rouges doivent être remplies par le transporteur.

Die mit (mit gestrichelten Linien) eingekreisten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 04/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs succédants (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 04/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229438			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise
SHPMT-REF. NO 229438	59	Rack	Transmission parts
10 Statistikkennnummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
87084050		12.972	
12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)	14 Rückverladung Remballage	15 Frachtführer-Verbindungen Prescriptions d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
21 Ausgefertigt in Établi à	22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güteprüfung des Gutes Contrôle de la marchandise
Rosenberg	W. Schweitzer GETRAG B.V. & Co. KG	W. Schweitzer GETRAG B.V. & Co. KG	07 GEN 2019 W. Schweitzer
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübertrittsgeschehnissen	26 Vollgüterpaß des Frachtführers		
27 Anzeichen Kennzeichen	28 Benutzte Gen.-Nr.		
Kfz LB-SC 1840	☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT		
Anhängel LB-SC 823			

Les cas de marchandises dangereuses, marquer à la dernière ligne du verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage, Menaces des classes 1 et 2, leur dangerosité spéciale dans d'autres cas.



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 04.01.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000058 vom 04.01.2019



19-000058

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 07.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7173297	59	COLLI	Getriebeteile	12.972	
2	7173298					
3	7173299					
4	7173300					
5	7173301					
6	7173302					
7	7173303					
8	7173304					
9	7173305					
10	7173306					
11	7173307					
12	7173308					
13	7173309					
14	7173310					
15	7173311					
Summe: Total					12.972,00	
		59,00 COLLI				
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durchgeführt (Falschmeldung). Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)				
19 Kfz Anhängers Fahrer		20 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t				

07 GEN 2019
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604